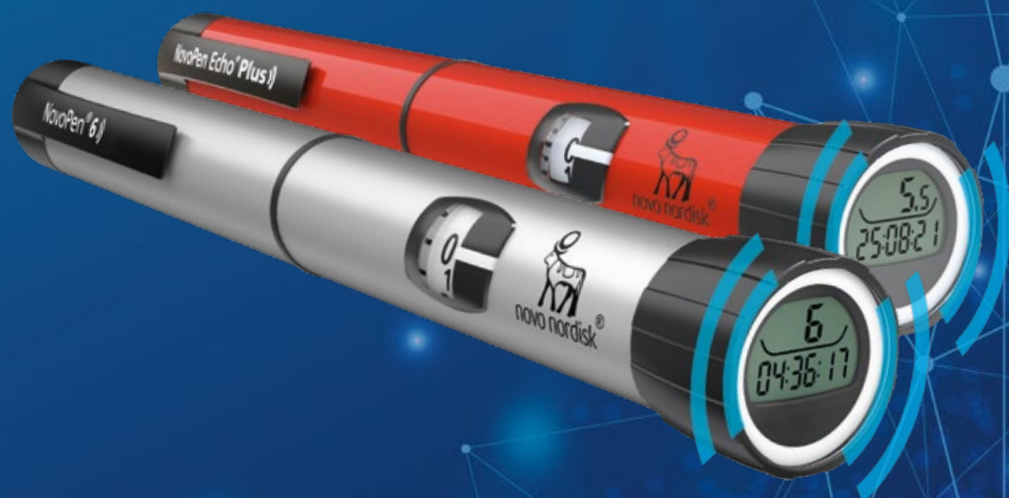


Das neue Zeitalter der  
Insulininjektion:

# NovoPen® 6 & NovoPen Echo® Plus – digital und smart



Kurzanleitung für Patientinnen und Patienten



NovoPen® 6 ))  
NovoPen Echo® Plus ))

# Vorbereitung und Bedienung von NovoPen® 6 & NovoPen Echo® Plus<sup>1,2</sup>

**Wichtig:** Bitte lesen Sie die komplette Gebrauchsanweisung durch, bevor Sie Ihren Pen zum ersten Mal für die Insulininjektion verwenden.

## 1. Einsetzen einer Insulinpatrone



- Nehmen Sie die Verschlusskappe ab.
- Drehen Sie die Patronenhalterung ab.
- **Falls die Kolbenstange aus Ihrem Pen herausragt, drücken Sie sie bis zum Anschlag hinein.**



- Nehmen Sie eine neue Insulinpatrone und vergewissern Sie sich, dass:
  - sie das **richtige** Insulin enthält, das so aussieht, wie es aussehen sollte (**Überprüfung von Bezeichnung und Farbe der Patrone** zur Vergewisserung, dass der richtige Insulintyp verwendet wird).
  - sie **keine Risse oder andere Beschädigungen** hat.
- Setzen Sie die Patrone – **mit dem Gewindeende vorweg** – in die Patronenhalterung ein.
- Drehen Sie die Patronenhalterung wieder auf den Pen, bis ein Klicken zu hören oder zu spüren ist.

Bei Verwendung einer Insulinpatrone mit trübem Insulin (weiße Insulinsuspension) muss das Insulin immer kurz vor der Injektion resuspendiert werden. Anweisungen dazu finden Sie in der Packungsbeilage der 3ml Penfill® Patrone.

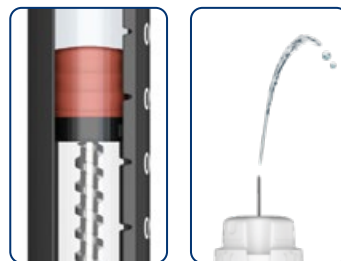
## 2. Aufsetzen einer neuen Injektionsnadel



- Nehmen Sie eine neue Nadel und entfernen Sie das Papiersiegel.
- Setzen Sie die Nadel **gerade** auf den Pen auf. **Drehen Sie sie, bis sie fest sitzt.**
- Ziehen Sie die äußere Nadelkappe ab und bewahren Sie sie auf.
- Ziehen Sie die innere Nadelkappe ab und werfen Sie sie weg.

Teilen Sie Ihren Pen nicht mit anderen Personen. Verwenden Sie für jede Injektion eine neue Nadel.

## 3. Überprüfen des Insulinflusses vor JEDER Injektion



- **Befolgen Sie die unten stehenden Schritte, um den Insulinfluss zu überprüfen.**
  - Beseitigen Sie eventuelle Abstände zwischen dem Kolbenstangenkopf und dem Gummikolben.
  - Entfernen Sie Luftblasen.
  - Prüfen Sie, ob die Nadel verstopft ist.
- **Ziehen Sie den Dosierknopf heraus**, falls er nicht bereits herausgezogen ist.
- Stellen Sie **2 Einheiten** ein und drücken Sie den Dosierknopf, bis die Dosisanzeige „0“ anzeigt.
- **Wenn kein Insulin an der Nadelspitze austritt** oder sich im Insulinfenster ein Abstand zeigt, wiederholen Sie den Test, bis Insulin austritt. Das Überprüfen des Insulinflusses ist beendet, wenn Insulin austritt und kein Abstand zwischen Kolbenstangenkopf und Gummikolben mehr besteht.

## 4. Einstellen Ihrer Dosis



- **Ziehen Sie den Dosierknopf heraus**, falls er nicht bereits herausgezogen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Dosisanzeige „0“ anzeigt, bevor Sie beginnen.
- Drehen Sie den Dosierknopf, **um Ihre benötigte Dosis einzustellen**. Sie können den Dosierknopf vor- oder zurückdrehen.

## 5. Injektion Ihrer Dosis



- Stechen Sie die Nadel in Ihre Haut und drücken Sie den Dosierknopf bis die Dosisanzeige „0“ anzeigt.
- **Warten Sie dann 6 Sekunden**, bevor Sie die Nadel aus Ihrer Haut herausziehen.
- **Entfernen und entsorgen** Sie die Nadel sicher. Setzen Sie die Verschlusskappe wieder auf.

Lagern Sie Ihren Pen nicht mit einer aufgesetzten Nadel.

# NovoPen® 6 & NovoPen Echo® Plus zeichnen den Injektionsverlauf der letzten 3 Monate (bis zu 800 Injektionen) inklusive Dosis, Datum und Uhrzeit auf<sup>1,2</sup>



## AbleSEN der zuletzt verabreichten Injektion am Display

NovoPen® 6 & NovoPen Echo® Plus verfügen über ein Display, das die Details Ihrer letzten Injektion anzeigt.

Die Zahl oben zeigt die Anzahl der zuletzt injizierten Einheiten an. Der Timer darunter zählt die Stunden, Minuten und Sekunden (hh:mm:ss) seit Ihrer letzten Injektion.

Das Beispiel zeigt 12 Einheiten, die vor 1 Stunde, 52 Minuten und 3 Sekunden injiziert wurden.

Der Dosispeicher speichert Ihre Injektionshistorie der letzten drei Monate (800 Injektionen).



## Verbinden von NovoPen® 6 & NovoPen Echo® Plus mit Auslesegeräten

Die Pen-ID zur Verbindung des Pens mit Auslesegeräten (Smartphone, Computer) befindet sich auf dem herausgezogenen Injektionsknopf.

## Überprüfen Ihrer letzten Dosis



- Vergewissern Sie sich, dass die Dosisanzeige „0“ anzeigt, bevor Sie beginnen. Die „0“ muss auf einer Linie mit dem Markierungsstrich stehen.
- **Ziehen Sie den Dosierknopf heraus.**
- **Drücken Sie den Dosierknopf wieder hinein,** um Ihre letzte Dosis zu kontrollieren.
- **Danach zeigt das Display die Details Ihrer letzten Dosis an.** Nach 10 Sekunden schaltet das Display aus.
- Das links stehende Display zeigt an, dass Sie 12 Einheiten vor 1 Stunde, 52 Minuten und 3 Sekunden injiziert haben.



## Insulininjektionstagebuch führen wird jetzt ganz einfach

Wenn Sie ein kompatibles Smartphone oder Tablet besitzen, das die Near Field Communication (NFC) unterstützt, können Sie Ihre Insulindosierungen ganz einfach von Ihrem Pen auf Ihr Gerät übertragen.

Stellen Sie nur sicher, dass Sie eine kompatible App heruntergeladen haben, die diese Informationen lesen und anzeigen kann.

### So einfach übertragen Sie Ihren Injektionsverlauf auf Ihr Gerät:

1. Halten Sie das Display des Pens direkt an die NFC-Stelle Ihres Geräts.
2. Warten Sie, bis Ihre Injektionsdaten automatisch in eine kompatible App auf Ihrem Gerät übertragen wurden.



## Kompatibel mit diesen Patienten-Apps:

Mit der mySugr® App können die Daten von NovoPen® 6 oder NovoPen Echo® Plus zusammen mit den Blutzuckerwerten angezeigt werden, um schnell und einfach Muster und Trends zu erkennen (aktuell verfügbar für iOS).

### mySugr® App:

- Automatische Übertragung von Blutzuckerwerten (BGM) in die App
- Integration von Systemen zur kontinuierlichen Glucosemessung (CGM) über Apple Health

Mit der App von glooko® können die Daten von NovoPen® 6 oder NovoPen Echo® Plus zusammen mit den Glucosedaten konsolidiert und in übersichtlichen Grafiken, Diagrammen und zusammengefassten Berichten dargestellt werden, um schnell und einfach Muster und Trends zu erkennen (verfügbar für iOS und Android).

### glooko® App:

- Automatische Übertragung von Blutzuckerwerten (BGM) in die App
- Integration von Systemen zur kontinuierlichen Glucosemessung (CGM) über die App

Vergewissern Sie sich ggf. vorab bei Ihrem medizinischen Fachpersonal, ob Sie Ihren Pen und somit Ihre Injektionsdaten in die Glooko® oder in die diasend® Mobile App übertragen sollen.

**ESYSTA®** Digital Diabetes Care kann ebenfalls als App mit NovoPen® 6 & NovoPen Echo® Plus verbunden werden.

Esysta® wurde NICHT in Zusammenarbeit mit Novo Nordisk A/S entwickelt, von Novo Nordisk A/S bewertet oder in irgendeiner Weise von Novo Nordisk A/S unterstützt. Die Kompatibilität wurde von Novo Nordisk A/S NICHT für die Verwendung mit NovoPen® 6 oder NovoPen Echo® Plus bewertet. Emperra® ist der Hersteller von Esysta® und trägt die alleinige Verantwortung für die Gewährleistung der Sicherheit und Leistung von Esysta® für den vorgesehenen Gebrauch. Novo Nordisk A/S ist in keiner Weise für den Inhalt oder die Verwendung von Esysta® oder für die Richtigkeit der durch die Verwendung von Esysta® erhaltenen Daten verantwortlich.



**Weiterführende Informationen zur Kompatibilität mit den verschiedenen Smartphones** finden Sie im Download-Bereich unter [www.diabetes-nn-smartpens.de](http://www.diabetes-nn-smartpens.de) oder scannen Sie diesen QR-Code.



1. NovoPen® 6 / NovoPen Echo® Plus Gebrauchsinformation
2. NovoPen® 6 / NovoPen Echo® Plus Design Specification/Verification Report (Data on File)

NovoPen®, NovoPen Echo®, und Penfill® sind eingetragene Marken der Novo Nordisk A/S, Dänemark.  
ACCU-CHEK® und MYSUGR® sind Marken von Roche.  
glooko® ist eine eingetragene Marke von Glooko® Inc.  
Esysa® ist eine eingetragene Marke von Emperra®.



Für mehr Informationen einfach den QR-Code  
scannen oder die Website aufrufen:

[www.diabetes-nn-smartpens.de](http://www.diabetes-nn-smartpens.de)

Novo Nordisk Pharma GmbH  
Brucknerstraße 1  
D-55127 Mainz  
[www.diabetes-nn-smartpens.de](http://www.diabetes-nn-smartpens.de)  
[www.novonordiskpro.de](http://www.novonordiskpro.de)

Unser Kundenservice-Team  
ist für Sie da:  
**Telefon 06131 903 1133**

Accu-Chek®  
Kunden Service Center:  
**Telefon 0800 4466800**

Glooko® Support:  
**Telefon 0800 080033**

NovoPen® 6 ))  
NovoPen Echo® Plus ))